



ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
GRIECHISCH-ORTHODOXE METROPOLIE VON DEUTSCHLAND
SALVATORKIRCHE Gottesdienstprogramm

Januar 2020 Ιανουάριος

1.	Τε Mi		9.00-12.00 Όρθρος-Θ. Λειτουργία-Δοξολογία Orthros - Gö. Liturgie - Doxologie (gr)	† Η Περιτομή του Κυρίου. Βασίλειου του Μεγάλου Beschneidung d.Herrn, Basilios. d.Gr
2.	Πε Do			Σιλβέστρου Ρώμης, Σεραφείμ του Σάρωφ Silvester v. Rom
3.	Πα Fr		18.30-19.30 Μεγάλες Ώρες / Große Stunden	Μαλαχίου προφ., Pr. Malachias
4.	Σα Sa		8.00-10.00 Όρθρος - Θ. Λειτουργία / Orthros-Gö. Liturgie 18.30-19.30 Εσπερινός / Vesper	† Η σύναξις των 70 αποστόλων, Νικηφόρου του λεπροῦ ὁσ. Syn. 70 Apostel, Nikoforos d. Leprakranken
5.	Κυ So		8.00-11.00 Όρθρος - Θ. Λειτουργία/Orthros-Gö. Liturgie (gr) 18.30-19.30 Μέγας Εσπερινός / Große Vesper	† Πρὸ τῶν Φώτων Vor Theophanie Θεοπέμπτου κ Θεωνᾶ, μ. Συγκλητικῆς ὁσ Theonas
6.	Δε Mo		8.00-11.00 Όρθρος-Θ. Λειτουργία - Μέγας Αγιασμός Orthros-Gö. Liturgie - Große Wasserweihe (gr/dt) 12.30 Αγιασμός των υδάτων του Isar Isarweihe an der Ludwigsbrücke	† Τᾶ Ἁγία Θεοφάνεια του Κυρίου ἡμῶν Theophanie
7.	Τρ Di		8.00-10.00 Όρθρος - Θ. Λειτουργία / Orthros - Gö. Liturgie	† Η σύναξις του Ἰωάννου Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ Synaxis. Joh.d.T.
8.	Τε Mi			Γεωργίου του Χαζεβίτου ὁσ., Georg d. Chosevit
9.	Πε Do			Πολύεκτου μ. Polyefktos
10.	Πα Fr			† Γρηγορίου Νύσσης Gregor v. Nyssa
11.	Σα Sa		17.30-18.30 Κατήχηση/Katechese 18.30-19.30 Εσπερινός / Vesper	Θεοδοσίου Κοινοβιάρχου ὁσ. Theodosios
12.	Κυ So		8.00-11.00 Όρθρος - Θ. Λειτουργία/Orthros-Gö. Liturgie (gr) 11.00-11.30 Κατηχητικό/Sonntagsschule (Kinder 4-8) 11.15-11.45 Κατηχητικό/Sonntagsschule (Kinder 9-14)	† Μετὰ τὰ Φώτα. Nach Theophanie Τατιανῆς μ. Tatianis
13.	Δε Mo			Ἑρμούλου καὶ Στρατονίκου μ., Hermulos
14.	Τρ Di			Τῶν ἐν Σινᾶ καὶ Ραϊθῶ ἀναιρεθέντων ὁσ. Savvas v. Serb.
15.	Τε Mi			Παύλου του Θηβαίου ὁσ., Ἰωάννου του Καλυβίτου ὁσ. Paul v. Theben



ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
GRIECHISCH-ORTHODOXE METROPOLIE VON DEUTSCHLAND
SALVATORKIRCHE Gottesdienstprogramm

16.	Πε Do		18.30-20.00 Εσπερινή Θ. Λειτουργία / Abendl. Gö. Liturgie	† Η προσκύνησις τῆς ἀλύσεως του ἁπ. Πέτρου Ketten Petri
17.	Πα Fr			† Αντωνίου του Μεγάλου Antonios d. Große
18.	Σα Sa		8.00-10.00 Όρθρος - Θ. Λειτουργία/Orthros-Gö. Liturgie (dt) 18.30-19.30 Εσπερινός / Vesper	† Ἀθανασίου καὶ Κυρίλλου Ἀλεξανδρείας Athanasios und Kyrillos
19.	Κυ So		8.00-11.00 Όρθρος-Θ. Λειτουργία/Orthros-Gö. Liturgie (gr/dt) 11.00-11.30 Κατηχητικό/Sonntagsschule (Kinder 4-8) 11.15-11.45 Κατηχητικό/Sonntagsschule (Kinder 9-14)	† Ἰβ' Λουκᾶ. 12. Lukas (Zehn Aussätzigen) † Μάρκου Ἐφέσου του Εὐγενικοῦ, Μακαρίου Αἰγυπτίου ὁσ. Markos Evgenikos, Makarios von Ägypten
20.	Δε Mo			† Εὐθυμίου του Μεγάλου Efthymios d. Gr.
21.	Τρ Di			Μαξίμου του Ὁμολογητοῦ, Maximos d. Bek.
22.	Τε Mi			† Τιμοθέου ἁπ., Ap. Timotheos
23.	Πε Do			Κλήμεντος Ἀγκύρας, Διονυσίου του ἐν Ὀλύμπῳ Klemens v. Ankara
24.	Πα Fr		18.30-19.00 Παράκληση / Bittgottesdienst	† Ξένης ὁσ., Xenia
25.	Σα Sa		17.30-18.30 Κατήχηση/Katechese 18.30-19.30 Εσπερινός / Vesper	† Γρηγορίου Κπόλεως του Θεολόγου Gregor d. Theol.
26.	Κυ So		8.00-11.00 Όρθρος - Θ. Λειτουργία/Orthros -Gö. Liturgie (gr) με τον Σεβ. Μητροπολίτη Γερμανίας κ. Αυγουστίνου mit Em. Metropolit Augoustinos v. Deutschland	† Ἰε' Λουκᾶ. 15. Lukas (Zachäus) Ξενοφώντος ὁσ. καὶ τῶν σὺν αὐτῷ Xenophon
27.	Δε Mo			† Ἀνακομιδὴ του λειψ. του ἁγ. Ἰωάννου του Χρυσοστόμου Geb. Joh. Chrysost.
28.	Τρ Di			Ἐφραίμ Σύρου Efraim d. Syrer
29.	Τε Mi		18.30-19.30 Εσπερινός / Vesper	Ἀνακομιδὴ τῶν λειψ. του ἁγ. Ἰγνατίου του Θεοφύρου Geb. Ignatios
30.	Πε Do		8.00-11.00 Όρθρος - Θ. Λειτουργία-Ομιλία Orthros -Gö. Liturgie-Homilie (gr)	† Τῶν τριῶν Ἱεραρχῶν, Drei Hierarchen
31.	Πα Fr			Κύρου καὶ Ἰωάννου τῶν Ἀναργύρων Kyros und Johannes

Νηστεία Fasttag					
Ἐρησφασία strenges Fasten	Κατάλυσις οἴνου καὶ ἐλαίου Öl und Wein erlaubt	Κατάλυσις ἰχθύος Fisch erlaubt	Κατάλυσις τυροῦ καὶ ψῶν Käse und Eier erlaubt	Κατάλυσις εἰς πάντα kein Fasttag	

Νηστεία Fasttag					
Ἐρησφασία strenges Fasten	Κατάλυσις οἴνου καὶ ἐλαίου Öl und Wein erlaubt	Κατάλυσις ἰχθύος Fisch erlaubt	Κατάλυσις τυροῦ καὶ ψῶν Käse und Eier erlaubt	Κατάλυσις εἰς πάντα kein Fasttag	